

EN USER MANUAL
DE BETRIJWINGSANLEITUNG
FR MODE D'EMPLOI
NL GEBRUIKSAANWIJZING
ES MANUAL DE USUARIO



SAFETY

INTENDED USE

The Headlight Tundra Zoom-LED is intended to provide hands-free illumination. It can be used in outdoor environments and for household tasks in low light conditions. It is designed to attach to the user's head or helmet. The headlight should be used together with appropriate outdoor gear and safety equipment. The headlight should only be used in recreational settings or similar environments. It is intended for use according to the instructions provided in this manual. All use other than as described in this manual is seen as unintended use. This will also invalidate the warranty.

SAFETY INSTRUCTIONS

⚠️ WARNING

Read and understand this manual and its safety instructions before using this product.

- The integrated Li-ion battery is flammable. Keep away from open flame!
- Do not attempt to open, modify or repair the product.
- Do not drop, puncture, break or expose the product to high pressure.
- Alterations and technical modifications to the product are not permitted. This product does not contain any user-serviceable parts. Configuration, servicing and repairs shall only be made by an authorised reseller.
- Never point bright lights directly at someone's eyes, as it can cause serious eye damage.
- Children should not be permitted to use or play with this product.
- Only use the product when it has been correctly and completely installed. Be aware that the manufacturer cannot be held responsible for personal injuries or product damage resulting from the incorrect installation or use of the product.
- Always keep the instructions for future reference.
- The information in this manual is subject to change without notice.

PRODUCT ELEMENTS

- A. Buckles
- B. Head strap
- C. Power button
- D. Zoom lens
- E. Visibility lights
- F. Charging indicator
- G. Charge port
- H. Micro-USB to USB-A charging cable

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type/Model	HL-1106
Battery	1200 mAh rechargeable
Input voltage	5V; 1A
Power	10 W
Runtime	4,5 - 12 hours
Max. light intensity	220 lumens
Max. beam distance	120 m
Weight	89 grams
Dimensions	7 x 4,8 x 4,8 cm

HOW TO USE THE HEADLIGHT

HOW TO WEAR THE HEADLIGHT

- Put the **head strap** around your head. Adjust the fit of the **head strap**, using the **buckles**.
- Press the **power button** to turn on the headlight.
- Press the **power button** again to change between each light mode.
- Turn the headlamp to the desired angle.

HOW TO CHANGE THE LIGHT BEAM ANGLE

- Turn the **zoom lens** clockwise to compress the light beam angle.

HOW TO CHARGE THE HEADLIGHT

- Remove the **charge port** cover.
- Connect the USB-A side of the **charging cable** to a 5V, 1A adapter (not included).
- Connect the Micro-USB side of the **charging cable** to the **charge port**.

CLEANING

HOW TO CLEAN THE HEADLIGHT

- Wipe the housing of the headlamp with a damp cloth.
- NOTICE** Do not use any solvents.

HOW TO CLEAN THE HEAD STRAP

- Remove the **head strap** from the headlight.
- Hand wash the **head strap** under the sink with mild detergent.

HOW TO DISPOSE OF THE HEADLIGHT

DISPOSAL OF ELECTRONIC COMPONENTS

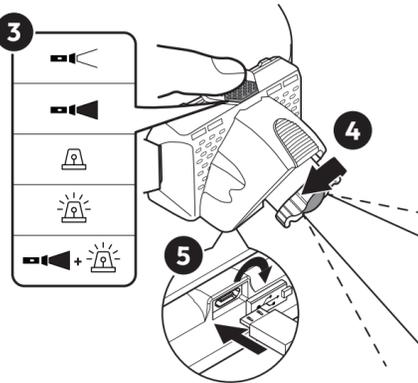
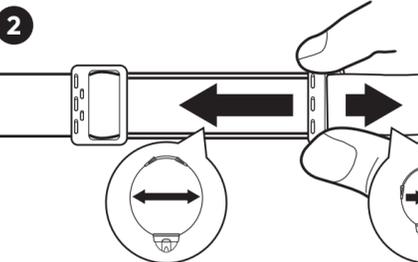
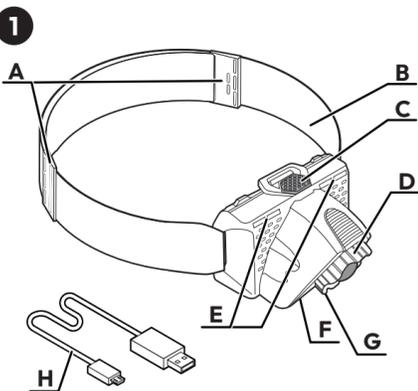
This symbol on the product, accessories or packaging indicates that this device shall not be treated as unsorted municipal waste, but shall be collected separately. Dispose of the device via a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment if you live within the EU or in other European countries that operate separate collection systems for waste electrical and electronic equipment. By disposing of the device in the proper manner, you help to avoid possible hazards to the environment and public health that may otherwise be caused by improper treatment of waste equipment. The recycling of materials contributes to the conservation of natural resources. Therefore, do not dispose of your old electrical and electronic equipment with the unsorted municipal waste. Outside of Europe, please always consult the responsible authority of the country where you dispose of the electronic equipment.

DISPOSAL OF BATTERIES

Batteries shall not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. For this reason, dispose of used rechargeable batteries at a local collection point.

DISPOSAL OF PACKAGING WASTE

The packaging is made of PAP, which should be disposed of through your local recycling facilities. By disposing of the packaging and packaging waste in the proper manner, you help to avoid possible hazards for the environment and public health.



SICHERHEIT

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Stirnlampe Tundra Zoom-LED ist zur freihändigen Beleuchtung gedacht. Sie kann in Außenbereichen und für Aufgaben im Haushalt bei schlechten Lichtverhältnissen verwendet werden.

Sie ist so konzipiert, dass sie am Kopf oder Helm des Benutzers befestigt werden kann. Die Stirnlampe sollte zusammen mit geeigneter Outdoor- und Sicherheitsausrüstung verwendet werden.

Die Stirnlampe sollte nur im Freizeitbereich oder in ähnlichen Umgebungen verwendet werden. Sie ist für die Verwendung gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch vorgesehen. Jede andere Verwendung als die in diesem Handbuch beschriebene, gilt als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Dadurch wird auch die Garantie ungültig.

SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG

Lesen und verstehen Sie dieses Handbuch und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

- Der integrierte Li-Ionen-Akku ist entflammbar. Von offenen Flammen fernhalten!
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen, zu verändern oder zu reparieren.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, durchstechen und zerbrechen Sie es nicht und setzen Sie es keinem hohen Druck aus.
- Änderungen und technische Modifikationen an dem Produkt sind nicht gestattet. Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Konfiguration, Wartung und Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Wiederverkäufer durchgeführt werden.
- Richten Sie niemals helles Licht direkt in die Augen von Personen, da dies zu schweren Augenschäden führen kann.
- Kinder sollten dieses Produkt nicht benutzen oder damit spielen.
- Verwenden Sie das Produkt nur, wenn es korrekt und vollständig installiert wurde. Beachten Sie, dass der Hersteller nicht für Personen- oder Produktschäden verantwortlich gemacht werden kann, die auf eine falsche Installation oder Verwendung des Produkts zurückzuführen sind.
- Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen immer auf.
- Die Informationen in diesem Handbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

PRODUKTELEMENTE

- A. Schnallen
- B. Kopfband
- C. Einschaltknopf
- D. Zoomobjektiv
- E. Warnlichter
- F. Ladeanzeige
- G. Ladebuchse
- H. Micro-USB-zu-USB-A-Ladekabel

TECHNISCHE DATEN

Typ/Modell	HL-1106
Akku	1200 mAh wiederaufladbar
Eingangsspannung	5V; 1A
Strom	10 W
Laufzeit	4,5 - 12 Stunden
Max. Lichtintensität	220 Lumen
Max. Strahlabstand	120 m
Gewicht	89 Gramm
Abmessungen	7 x 4,8 x 4,8 cm

WIE MAN DIE STIRNLAMPE VERWENDET

WIE MAN DIE STIRNLAMPE TRÄGT

- Legen Sie das **Kopfband** um Ihren Kopf. Passen Sie den Sitz des **Kopfbands** mit den **Schnallen** an.
- Drücken Sie den **Einschaltknopf**, um die Stirnlampe einzuschalten.
- Drücken Sie den **Einschaltknopf** erneut, um zwischen den einzelnen Lichtmodi zu wechseln.
- Drehen Sie die Stirnlampe in den gewünschten Winkel.

WIE MAN DEN LICHTSTRAHLWINKEL ÄNDERT

- Drehen Sie das **Zoomobjektiv** im Uhrzeigersinn, um den Lichtstrahlwinkel zu verkleinern.

WIE MAN DIE STIRNLAMPE AUFLÄDT

- Entfernen Sie die Abdeckung der **Ladebuchse**.
- Verbinden Sie die **USB-A-Seite des Ladekabels** mit einem 5V, 1A-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Verbinden Sie die **Micro-USB-Seite des Ladekabels** mit der **Ladebuchse**.

REINIGUNG

WIE MAN DIE STIRNLAMPE REINIGT

- Wischen Sie das Gehäuse der Stirnlampe mit einem feuchten Tuch ab.
- HINWEIS** Verwenden Sie keine Lösungsmittel.

REINIGUNG DES KOPFBANDS

- Entfernen Sie das **Kopfband** von der Stirnlampe.
- Waschen Sie das **Kopfband** von Hand im Waschbecken mit einem milden Reinigungsmittel.

WIE MAN DIE STIRNLAMPE ENTSORGT

ENTSORGUNG VON ELEKTRONISCHEN BAUTEILEN

Dieses Symbol auf dem Produkt, dem Zubehör oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als unsortierter kommunaler Abfall behandelt werden darf, sondern getrennt gesammelt werden muss. Entsorgen Sie das Gerät über eine Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, wenn Sie innerhalb der EU oder in anderen europäischen Ländern leben, die getrennte Sammelsysteme für Elektro- und Elektronik-Altgeräte betreiben. Indem Sie das Gerät ordnungsgemäß entsorgen, tragen Sie dazu bei, mögliche Gefahren für die Umwelt und die öffentliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Behandlung von Altgeräten entstehen könnten. Das Recycling von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Entsorgen Sie daher Ihre alten Elektro- und Elektronikgeräte nicht über den unsortierten kommunalen Abfall. Außerhalb von Europa wenden Sie sich bitte immer an die zuständige Behörde des Landes, in dem Sie das elektronische Gerät entsorgen.

ENTSORGUNG VON AKKUS

Akkus dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen den Vorschriften für Sondermüll. Entsorgen Sie deshalb gebrauchte Akkus bei einer örtlichen Sammelstelle.

ENTSORGUNG VON VERPACKUNGSABFÄLLEN

Die Verpackung besteht aus PAP, das Sie über Ihre örtlichen Recyclingstellen entsorgen sollten. Indem Sie die Verpackungen und Verpackungsabfälle ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie, mögliche Gefahren für die Umwelt und die öffentliche Gesundheit zu vermeiden.

SÉCURITÉ

UTILISATION CONFORME

La lampe frontale Tundra Zoom-LED est destinée à fournir un éclairage mains libres. Elle peut être utilisée dans des environnements extérieurs et pour des tâches ménagères dans des conditions de faible luminosité.

Elle est conçue pour être fixée sur la tête ou le casque de l'utilisateur. La lampe frontale doit être utilisée avec un équipement de plein air et un équipement de sécurité appropriés.

La lampe frontale ne doit être utilisée que dans le cadre d'activités de loisir ou d'environnements similaires. Elle est destinée à être utilisée conformément aux instructions fournies dans le présent manuel. Toute utilisation autre que celle décrite dans le présent manuel est considérée comme une utilisation non conforme. Cela entraînerait également l'annulation de la garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠️ AVERTISSEMENT

Lire et comprendre ce manuel et ses consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit.

- La batterie Li-ion intégrée est inflammable. Tenir à l'écart des flammes nues!
- Ne pas tenter d'ouvrir, de modifier ou de réparer le produit.
- Ne pas laisser tomber, percer, casser le produit et ne pas l'exposer à une pression élevée.
- Les transformations et les modifications techniques du produit sont interdites. Ce produit ne contient aucune pièce susceptible d'être entretenue par l'utilisateur. La configuration, l'entretien et les réparations ne peuvent être effectués que par un revendeur agréé.
- Ne jamais diriger une lumière intense directement vers les yeux d'une personne, car cela peut provoquer de graves lésions oculaires.
- Les enfants ne doivent pas être autorisés à utiliser ou à jouer avec ce produit.
- N'utiliser le produit que lorsqu'il a été correctement et complètement installé. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages corporels ou matériels résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte du produit.
- Toujours conserver les instructions pour s'y référer ultérieurement.
- Les informations contenues dans ce manuel peuvent être modifiées sans notification.

ÉLÉMENTS DU PRODUIT

- A. Boucles
- B. Bandeau
- C. Bouton Marche / Arrêt
- D. L'objectif de zoom
- E. Lampes de visibilité
- F. Indicateur de chargement
- G. Port de chargement
- H. Câble de chargement Micro-USB vers USB-A

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Type / modèle	HL-1106
Batterie	1200 mAh rechargeable
Tension d'entrée	5 V ; 1 A
Puissance	10 W
Temps de fonctionnement	4,5 - 12 heures
Intensité lumineuse max.	220 lumens
Distance max. du faisceau	120 m
Poids	89 grammes
Dimensions	7 x 4,8 x 4,8 cm

COMMENT UTILISER LA LAMPE FRONTALE

COMMENT PORTER LA LAMPE FRONTALE

- Placer le **bandeau** autour de la tête. Ajuster le réglage du **bandeau**, en utilisant les **boucles**.
- Appuyer sur le **bouton Marche / Arrêt** pour allumer la lampe frontale.
- Appuyer à nouveau sur le **bouton Marche / Arrêt** pour passer d'un mode d'éclairage à l'autre.
- Tourner la lampe frontale à l'angle souhaité.

COMMENT MODIFIER L'ANGLE DU FAISCEAU LUMINEUX

- Tourner l'**objectif de zoom** dans le sens horaire pour comprimer l'angle du faisceau lumineux.

COMMENT CHARGER LA LAMPE FRONTALE

- Retirer le couvercle du **port de chargement**.
- Brancher le côté USB-A du **câble de chargement** à un adaptateur 5 V, 1 A (non inclus).
- Brancher le côté Micro-USB du **câble de chargement** au **port de chargement**.

NETTOYAGE

COMMENT NETTOYER LA LAMPE FRONTALE

- Essuyer le boîtier de la lampe frontale avec un chiffon humide.
- REMARQUE** Ne pas utiliser de solvants.

COMMENT NETTOYER LE BANDEAU

- Retirer le **bandeau** de la lampe frontale.
- Laver le **bandeau** à la main par-dessus l'évier avec un détergent doux.

COMMENT ÉLIMINER LA LAMPE FRONTALE

ÉLIMINATION DES COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES

Ce symbole sur le produit, les accessoires ou l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet municipal non trié, mais doit être collecté séparément. Si la résidence se trouve dans l'UE ou dans d'autres pays européens qui disposent de systèmes de collecte séparés pour les déchets d'équipements électriques et électroniques, apporter l'appareil dans un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. En éliminant l'appareil de manière appropriée, l'on contribue à éviter les dangers éventuels pour l'environnement et la santé publique qui pourraient résulter d'un traitement inadéquat des déchets d'équipement. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles. Par conséquent, ne pas éliminer les anciens équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés. En dehors de l'Europe, prière de toujours consulter l'autorité responsable du pays où l'on souhaite éliminer l'équipement électronique.

ÉLIMINATION DES BATTERIES

Les batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers habituels. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à des réglementations concernant les déchets dangereux. C'est pourquoi les batteries rechargeables usagées doivent être apportées dans un point de collecte local.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS D'EMBALLAGE

L'emballage est constitué de PAP, qui doit être éliminé par le biais des installations de recyclage locales. En éliminant l'emballage et les déchets d'emballage de manière appropriée, l'on contribue à éviter les dangers éventuels pour l'environnement et la santé publique.

VEILIGHEID

BEHOEGD GEBRUIK

De Headlight Tundra Zoom-led dient om handsfree verlichting te bieden. Ze kan buiten worden gebruikt of tijdens huishoudelijke taken wanneer er weinig licht is. Ze moet aan de helm of het hoofd van de gebruiker worden bevestigd. De hoofdlamp moet samen met de juiste outdooruitrusting en veiligheidsapparatuur worden gebruikt.

De hoofd lamp mag alleen worden gebruikt in een recreatieve setting of in een soortgelijke omgeving. Bij het gebruik ervan moeten de instructies in deze handleiding worden gevolgd. Al het gebruik dat niet overeenkomt met wat beschreven is in deze handleiding wordt beschouwd als niet-beoogd gebruik. Daardoor zal ook de garantie vervallen.

VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES

⚠️ WAARSCHUWING

Lees en begrijp deze handleiding en de veiligheidsinstructies erin voordat u dit product gebruikt.

- De geïntegreerde li-ion batterij is ontvlambaar. Houd hem uit de buurt van open vuur!
- Probeer dit product niet te openen, wijzigen of repareren
- Laat het product niet vallen, perforeer het niet, breek het niet en stel het niet bloot aan hoge druk.
- Wijzigingen en technische modificaties aan het product zijn niet toegestaan. Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Configuratie, onderhoud en reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerde wederverkoper.
- Richt fel licht nooit direct op iemands oog, omdat dit tot ernstig oogletsel kan leiden.
- Kinderen mogen dit product niet gebruiken of ermee spelen.
- Gebruik het product alleen als het correct en volledig is geïnstalleerd. Denk eraan dat de fabrikant niet aansprakelijk kan worden gesteld voor persoonlijke verwondingen of productschade die voortvloeit uit een incorrecte installatie of een onjuist gebruik van het product.
- Houd altijd de instructies bij voor latere raadpleging.
- De informatie in deze handleiding is onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

PRODUCTELEMENTEN

- A. Gespen
- B. Hoofdband
- C. Aan/uit-knop
- D. Zoomlens
- E. Zichtbaarheidslampen
- F. Oplaadindicator
- G. Oplaadpoort
- H. Micro-USB naar USB-A oplaadkabel

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type/model	HL-1106
Batterij	1200 mAh, oplaadbaar
Ingangsspanning	5 V; 1 A
Vermogen	10 W
Gebruiksduur	4,5 - 12 uur
Max. lichtintensiteit	220 lumen
Max. straalafstand	120 m
Gewicht	89 gram
Afmetingen	7 x 4,8 x 4,8 cm

DE HOOFDLAMP GEBRUIKEN

DE HOOFDLAMP DRAGEN

- Doe de **hoofdband** om uw hoofd. Pas de pasvorm van de **hoofdband** aan met de **gespen**.
- Druk op de **aan/uit-knop** om de hoofd lamp aan te zetten.
- Druk nogmaals op de **aan/uit-knop** om te wisselen tussen elke verlichtingsmodus.
- Zet de hoofd lamp in de gewenste hoek.

DE HOEK VAN DE LICHTSTRAAL WIJZIGEN

- Draai de **zoomlens** in wijzerzin om de lichtstraal kleiner te maken.

DE HOOFDLAMP OPLADEN

- Haal de afdekking van de **oplaadpoort** weg.
- Sluit de USB-A-kant van de **oplaadkabel** aan op een 5 V, 1 A adapter (niet inbegrepen).
- Sluit de Micro-USB-kant van de **oplaadkabel** aan op de **oplaadpoort**.

SCHOONMAKEN

DE HOOFDLAMP SCHOONMAKEN

- Veeg de behuizing van de hoofd lamp schoon met een vochtige doek.
- OPMERKING** Gebruik geen oplosmiddelen.

DE HOOFDBAND SCHOONMAKEN

- Verwijder de **hoofdband** van de hoofd lamp.
- Was de **hoofdband** onder de gootsteen met een zacht afwasmiddel.

DE HOOFDLAMP WEGGOOIEN

WEGGOOIEN VAN ELEKTRONISCHE COMPONENTEN

Dit symbool op het product, accessoires of de verpakking geeft aan dat het apparaat niet mag worden behandeld als ongesorteerd gemeentelijk afval, maar gescheiden moet worden ingezameld. Gooi het apparaat weg via een inzamelpunt voor recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparaten als u binnen de EU woont, of in andere Europese landen via aparte inzamelsystemen voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door het apparaat op de juiste manier weg te gooien, helpt u mogelijke gevaren voor het milieu de volksgezondheid te voorkomen die anders kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van afgedankte apparaten. Door materialen te recyclen, wordt bijgedragen aan het behoud van natuurlijke bronnen. Gooi uw oude elektrische en elektronische apparaten daarom niet bij het ongesorteerde gemeentelijk afval. Als u zich buiten Europa bevindt, raadpleeg dan altijd de verantwoordelijke autoriteit van het land waar u het elektronische apparaat weggooit.

BATTERIJEN WEGGOOIEN

Batterijen mogen niet worden weggegooid bij het gewone huishoudafval. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder de regelgeving voor gevaarlijk afval. Gooi gebruikte oplaadbare batterijen daarom weg bij een lokaal inzamelpunt.

VERPAKKINGSAFVAL WEGGOOIEN

De verpakking is gemaakt van PAP, wat moeten worden weggegooid via uw lokaal recyclingcentrum. Door de verpakking en het verpakkingsafval op de juiste manier weg te gooien, helpt u mogelijke gevaren voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.



ES MANUAL DE USUARIO

SEGURIDAD

USO PREVISTO

El frontal Tundra Zoom-LED está pensado para proporcionar iluminación sin necesidad de usar las manos. Puede utilizarse tanto en exteriores como en interiores en condiciones de poca luz.

Está diseñado para fijarse a la cabeza o al casco del usuario. Este frontal debe utilizarse junto con un equipo de seguridad y un equipo para realizar actividades al aire libre.

El frontal solo debe utilizarse en entornos recreativos o similares. Está pensado para utilizarse de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en este manual. Todo uso distinto al descrito en este manual se considerará uso no previsto. Todo uso no previsto invalidará la garantía.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Lea y comprenda este manual y sus instrucciones de seguridad antes de utilizar este producto.

- La batería de iones de litio que integra el producto es inflamable. ¡Manténgalo alejado de las fuentes de ignición!
- No intente abrir, modificar o reparar el producto.
- No deje caer, perforo, rompa ni exponga el producto a alta presión.
- No está permitido altrar ni modificar técnicamente el producto. Este producto no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Únicamente un distribuidor autorizado puede encargarse de la configuración, el mantenimiento y las reparaciones.
- Nunca apunte con la luz del frontal directamente hacia los ojos de alguien, ya que podría causar daños oculares graves.
- Los niños no deben utilizar este producto ni jugar con él.
- Utilice el producto solo cuando se haya instalado correcta y completamente. Tenga en cuenta que el fabricante no se hace responsable de las lesiones personales ni de los daños causados al producto por una instalación o uso incorrectos del mismo.
- Conserve siempre este manual para futuras consultas.
- La información contenida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso.

ELEMENTOS DEL PRODUCTO ①

- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| A. Hebillas | E. Luces de visibilidad |
| B. Correa para la cabeza | F. Indicador de carga |
| C. Botón de encendido | G. Puerto de carga |
| D. Lente de zoom | H. Cable de carga de microUSB a USB-A |

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo/modelo	HL-1106
Batería	1200 mAh recargable
Tensión de entrada	5V; 1A
Potencia	10 W
Tiempo de ejecución	4,5 – 12 horas
Intensidad máx. de luz	220 lúmenes
Distancia máx. del haz	120 m
Peso	89 gramos
Dimensiones	7 x 4,8 x 4,8 cm

CÓMO UTILIZAR EL FRONTAL

CÓMO LLEVAR EL FRONTAL

- Colóquese la correa para la **cabeza** ① alrededor de su cabeza. Ajustese la correa para la **cabeza** ② con ayuda de las **hebillas** Ⓜ.
- Pulse el **botón de encendido** ③ para encender el frontal. Ⓚ
- Vuelva a pulsar el **botón de encendido** ③ para cambiar entre los diferentes modos de iluminación.
- Gire el frontal hasta el ángulo deseado.

CÓMO CAMBIAR EL ÁNGULO DEL HAZ LUMINOSO

- Gire el **lente de zoom** Ⓛ en el sentido de las agujas del reloj para comprimir el ángulo del haz luminoso. Ⓚ

CÓMO CARGAR EL FRONTAL

- Retire la tapa del **puerto de carga** Ⓛ.
- Conecta el lado USB-A del **cable de carga** Ⓛ a un adaptador de 5 V y 1 A (no incluido).
- Conecta el lado Micro-USB del **cable de carga** Ⓛ al **puerto de carga** Ⓛ.

LIMPIEZA

CÓMO LIMPIAR EL FRONTAL

- Limpie la carcasa del frontal con un paño húmedo. **AVISO** No deben utilizarse disolventes.

CÓMO LIMPIAR LA CORREA PARA LA CABEZA

- Retire la correa para la **cabeza** Ⓛ del frontal.
- Lave la correa para la **cabeza** Ⓛ a mano en un lavabo con un detergente que sea suave.

CÓMO ELIMINAR EL FRONTAL

ELIMINACIÓN DE COMPONENTES ELECTRÓNICOS

✂ Cuando aparece este símbolo en el producto, en los accesorios o en el embalaje significa que este dispositivo no debe tratarse como un residuo urbano sin clasificar, sino que debe gestionarse por separado. En caso de ser ciudadano de la UE o de otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, ♻ deposite el dispositivo en un punto de recogida para el reciclado de desechos eléctricos y electrónicos. Al deshacerse del dispositivo de la forma adecuada, contribuye a evitar posibles peligros para el medioambiente y la salud pública que podrían derivarse de un tratamiento inadecuado de desechos electrónicos. Al reciclar estos materiales contribuimos con la preservación de recursos naturales. Por lo tanto, no deseche sus dispositivos eléctricos y electrónicos usados junto con los residuos urbanos sin clasificar. Si se encuentra fuera de Europa, consulte siempre a las autoridades competentes del país donde vaya a deshacerse del equipo electrónico.

ELIMINACIÓN DE BATERÍAS

Las baterías no se deben desech ar con la basura doméstica habitual. Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a la normativa sobre residuos peligrosos. Por este motivo, deseche las baterías recargables usadas en un punto de recogida local.

ELIMINACIÓN DE LOS RESIDUOS DEL EMBALAJE

El embalaje está fabricado con materiales de papel y cartón que pueden desecharse en las instalaciones de reciclaje locales. Desechando el embalaje y los residuos de embalaje, está contribuyendo a proteger el medioambiente y la salud pública.

SIUREZZA

DESTINAZIONE D’USO

Il faretto Tundra Zoom-LED è destinato a garantire l’illuminazione mantenendo le mani sempre libere. È possibile utilizzarlo per le attività all’esterno o all’interno in condizioni di scarsa illuminazione.

L’articolo è progettato per l’applicazione al capo o all’elmetto degli utenti. Si consiglia di utilizzare il faretto in abbinamento ad attrezzature da esterni e dispositivi di sicurezza adeguati.

È consigliabile utilizzare il faretto solo in aree ricreative o in ambienti simili. L’uso previsto è riportato nelle istruzioni fornite nel presente manuale. Ogni impiego diverso da quanto descritto nel presente manuale è da considerarsi come uso non previsto. In questo modo, si rende anche nulla la garanzia.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

⚠ ATTENZIONE!

Leggere e comprendere il presente manuale e le sue indicazioni di sicurezza prima di utilizzare il presente articolo.

- La batteria integrata agli ioni di litio è infiammabile. Tenere lontano da fiamme aperte.
- Non tentare di aprire, modificare o riparare l’articolo.
- Non sottoporre l’articolo a cadute, perforazioni, rotture o alta pressione.
- Non è consentito alterare l’articolo o applicare eventuali modifiche tecniche. Nel presente articolo non sono presenti componenti che possono essere riparati dall’utente. Le operazioni di configurazione, manutenzione e riparazione sono consentite esclusivamente ad un rivenditore autorizzato.
- Non puntare in nessun caso le luci direttamente negli occhi di altre persone perché si possono riportare gravi danni alla vista.
- Si consiglia di consentire ai bambini di utilizzare o giocare con il presente articolo.
- Utilizzare l’articolo solo una volta installato in modo corretto e completo. Tenere presente che non è possibile ritenere responsabile il produttore nei confronti di eventuali lesioni fisiche o danni all’articolo derivanti da installazioni o applicazioni errate di quest’ultimo.
- Conservare sempre le istruzioni per eventuali consultazioni successive.
- Le informazioni riportate nel presente manuale sono soggette a modifiche senza preavviso.

COMPONENTI DELL’ARTICOLO ①

- | | |
|--------------------------|--|
| A. Fibbie | E. Luci di segnalazione |
| B. Cinghia | F. Spia di ricarica |
| C. Pulsante Power | G. Porta di ricarica |
| D. Lente d’ingrandimento | H. Cavo di ricarica da micro USB a USB A |

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Tipo / Modello	HL-1106
Batteria	1200 mAh ricaricabile
Tensione d’ingresso	5 V; 1A
Potenza	10 W
Autonomia	4,5 – 12 ore
Intensità della luce max.	220 lumen
Distanza del fascio max.	120 m
Peso	89 grammi
Dimensioni	7 x 4,8 x 4,8 cm

USO DEL FARETTO

APPLICAZIONE DEL FARETTO

- Disporre la **cinghia** Ⓛ intorno al capo. Regolare la **cinghia** Ⓛ utilizzando le **fibbie** Ⓛ.
- Selezionare il **pulsante Power** Ⓛ per attivare il faretto. Ⓚ
- Selezionare il **pulsante Power** Ⓛ di nuovo per passare da una modalità d’illuminazione all’altra.
- Impostare il faretto sull’angolazione desiderata.

MODIFICA DELL’ANGOLAZIONE DEL FASCIO LUMINOSO

- Far ruotare la **lente d’ingrandimento** Ⓛ in senso orario per comprimere l’angolo del fascio luminoso. Ⓚ

RICARICA DEL FARETTO

- Rimuovere il coperchio della **porta di ricarica** Ⓛ.
- Collegare l’estremità USB-A del **cavo di ricarica** Ⓛ ad un adattatore da 5 V, 1 A (non compreso nella dotazione).
- Collegare l’estremità micro-USB del **cavo di ricarica** Ⓛ alla **porta di ricarica** Ⓛ.

PULIZIA

PULIZIA DEL FARETTO

- Pulire l’alloggiamento del faretto con un panno umido. **NOTA BENE!** Non utilizzare solventi.

PULIZIA DELLA CINGHIA

- Rimuovere la **cinghia** Ⓛ dal faretto.
- Lavare a mano la **cinghia** Ⓛ in un lavello con un detergente delicato.

SMALTIMENTO DEL FARETTO

SMALTIMENTO DEI COMPONENTI ELETTRICI

✂ Il simbolo riportato sull’articolo, sugli accessori o sulla confezione indica che non è consentito trattare il presente dispositivo come un rifiuto urbano indifferenziato, ma che è necessaria una raccolta differenziata. Procedere allo smaltimento del dispositivo presso un punto di raccolta destinato al riciclaggio di rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche se si risiede all’interno della UE o in altri paesi europei che gestiscono sistemi di raccolta differenziata per i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Procedendo allo smaltimento del dispositivo in modo corretto si contribuisce ad escludere eventuali situazioni di pericolo per l’ambiente e la salute pubblica, altrimenti provocate da una gestione impropria dei rifiuti. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a preservare le risorse naturali. Per questo motivo, non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ai rifiuti comunali indifferenziati. Nei paesi extra-europei, consultare sempre l’autorità responsabile del paese in cui si procede allo smaltimento delle apparecchiature elettroniche.

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Non è consentito lo smaltimento delle batterie insieme ai comuni rifiuti domestici perché possono eventualmente contenere metalli pesanti tossici e sono vincolate alle disposizioni in materia di rifiuti pericolosi. Per questo motivo, procedere allo smaltimento delle batterie ricaricabili esauste presso un punto di raccolta locale.

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI DELLA CONFEZIONE

La confezione è realizzata in PAP che è consigliabile smaltire presso gli impianti di riciclaggio locali. Procedendo allo smaltimento della confezione e dei rifiuti dell’imballaggio in modo corretto, si contribuisce ad escludere eventuali situazioni di pericolo per l’ambiente e la salute pubblica.

BEZPIECZEŃSTWO

UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Lampka czołowa LED Tundra Zoom ma zapewnić bezprzewodowe oświetlenie. Można używać jej na zewnątrz lub przy wykonywaniu prac domowych w warunkach słabeo oświetlenia.

Konstrukcja lampki pozwala na założenie ją na głowę lub kask użytkownika. Lampki czołowej należy używać z odpowiednią odzieżą zewnętrzną oraz wyposażeniem zabezpieczającym.

Przeznaczona jest wyłącznie do użytku rekreacyjnego lub podobnych zastosowań. Korzystając z lampki należy przestrzegać zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji. Użycie inne niż opisane w niniejszej instrukcji traktowane jest jako niezgodne z przeznaczeniem. Jego konsekwencją jest również nieważnienie gwarancji.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed użyciem tego produktu należy ze zrozumieniem zapoznać się z instrukcją obsługi oraz wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa.

- Wbudowana bateria litowo-jonowa jest łatwopalna. Należy chronić ją przed źródłami otwartego ognia.
- Nie próbować otwierać, modyfikować, ani naprawiać produktu.
- Produktu nie wolno upuszczać, przekłwać, tamać ani narażać na działanie wysokiego ciśnienia.
- Nieodzwolone jest dokonywanie zmian oraz modyfikacji technicznych produktu. Produkt nie zawiera żadnych elementów wymagających serwisowania przez użytkownika. Konfigurację, serwis i naprawy przeprowadza wyłącznie autoryzowany sprzedawca.
- Nigdy nie należy kierować ostrego światła bezpośrednio w oczy innej osoby, gdyż może to prowadzić do poważnego uszkodzenia oczu.
- Nie należy pozwalać dzieciom na użytkowanie tego produktu ani traktowanie go jako zabawki.
- Używać produktu wyłącznie po prawidłowej i kompletnej instalacji. Należy mieć świadomość, że producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia fizyczne lub uszkodzenie produktu spowodowane nieprawidłową instalacją lub korzystaniem z produktu.
- Instrukcję należy zachować na przyszłość.
- Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

ELEMENTY PRODUKTU ①

- | | |
|------------------------------|--|
| A. Sprzączki | E. Światła widzialności |
| B. Pasek nagłowny | F. Wskaźnik ładowania |
| C. Przycisk zasilania | G. Port ładowania |
| D. Obiektyw zmienneogniskowy | H. Przewód ładowania micro USB / USB A |

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Typ/model	HL-1106
Bateria	Akumulator 1200 mAh
Napięcie wejściowe	5 V; 1 A
Moc	10 W
Czas pracy	4,5-12 h
Maks. natężenie światła	220 lm
Maks. zasięg wiązki	120 m
Masa	89 g
Wymiary	7 x 4,8 x 4,8 cm

SPOSÓB UŻYCIA LAMPKI NAGŁOWNEJ

ZAKŁADANIE LAMPKI NAGŁOWNEJ

- Umieścić **pasek nagłowny** Ⓛ wokół głowy. Dopasować długość **paska nagłownego** Ⓛ, używając **sprzączek** Ⓛ.
- Nacisnąć **przycisk zasilania** Ⓛ, aby włączyć lampkę. Ⓚ
- Nacisnąć **przycisk zasilania** Ⓛ, aby przelączyć między trybami świecenia.
- Ustawić lampkę pod odpowiednim kątem.

ZMIANA KĄTA PADANIA WIĄZKI ŚWIATŁA

- Przekręcić **obiektyw zmienneogniskowy** Ⓛ zgodnie z kierunkiem ruchu wskaźówek zegara, aby zmniejszyć kąt padania wiązki światła. Ⓚ

ŁADOWANIE LAMPKI NAGŁOWNEJ

- Zdjąć pokrywę **portu ładowania** Ⓛ.
- Podłączyć stronę USB-A **przewodu ładowania** Ⓛ do zasilacza 5 V, adapter 1 A (brak w zestawie).
- Podłączyć stronę micro-USB **przewodu ładowania** Ⓛ do **portu ładowania** Ⓛ.

CZYSZCZENIE

CZYSZCZENIE LAMPKI NAGŁOWNEJ

- Obudowę lampki przetrzeć wilgotną ściereczką. **UWAGA!** Nie używać żadnych rozpuszczalników.

CZYSZCZENIE PASKA NAGŁOWNEGO

- Wyjąć **ppasek nagłowny** Ⓛ z lampki nagłownej.
- pasek nagłowny** Ⓛ umyć ręcznie w zlewie, używając łagodnego środka myjącego.

UTYLIZACJA LAMPKI NAGŁOWNEJ

UTYLIZACJA KOMPONENTÓW ELEKTRONICZNYCH

✂ Ten symbol na produkcie, akcesoriach lub opakowaniu oznacza, że daneo produktu nie wolno traktować jako niesortowanego odpadu komunalnego, bo wymaga oddzielnego odbioru. Produkt należy usunąć za pośrednictwem punktu recyklingu odpadów elektronicznych i elektrycznych na terenie UE i w innych krajach europejskich, który prowadzi system ♻ selektywnego odbioru odpadów elektrycznych i elektronicznych. Usuwając produkt w sposób właściwy, pomaga się uniknąć ewentualnych zagrożeń dla środowiska i zdrowia publicznego, jakie mogłyby zostać spowodowane niewłaściwym postępowaniem z odpadami. Recykling materiałów przyczynia się do zachowania zasobów naturalnych. W związku z tym należy wyrzucić starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych z zmieszanych odpadów komunalnych. Poza Europą należy zawsze konsultować się z odpowiednimi urzędami kraju, w którym utilizedowane są urządzenia elektroniczne.

UTYLIZACJA BATERII

Baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami z gospodarstw domowych. Mogą one zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają regulacjom dotyczącym odpadów niebezpiecznych. Z tego względu zużyte baterie należy dostarczyć do lokalnego punktu odbioru.

UTYLIZACJA ODPADÓW OPAKOWANIOWYCH

Opakowanie wykonano z papieru, który może być utylizowany przez lokalne zakłady recyklingowe. Usuwając opakowania i odpady opakowaniowe we właściwy sposób, pomaga się uniknąć ewentualnych zagrożeń dla środowiska oraz zdrowia publicznego.

BEZPEČNOST

URČENÉ POUŽITÍ

Čelová svítilna Tundra Zoom-LED je určena k osvětlení bez použití rukou. Lze ji používat ve venkovním prostředí a při domácích pracích za špatných světelných podmínek.

Je navržena tak, aby si jí uživatelé mohli připevnit na čelo nebo na přilbu. Svítilna by měla být používaná společně s vhodnou outdoorovou výbavou a bezpečnostním vybavením.

Svítilnu byste měli používat pouze v rekreačním nebo v podobném prostředí. Je určena k použití podle pokynů uvedených v této příručce. Veškeré jiné použití, než je popsáno v této příručce, je považováno za použití v rozporu s určením. Tím také zaniká platnost záruky.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ POZOR

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte tuto příručku a bezpečnostní pokyny a ujistěte se, že jim rozumíte.

- Integrovaná li-ion-čloutová baterie je hořlavá. Udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od otevřeného ohně!
- Nepokoušejte se výrobek otevírat, upravovat ani opravovat.
- Dejte pozor, aby vám výrobek neupadl, nepropichuje jej ani jí nerozbijejte a nevystavujte vysoké tlaky.
- Změny ani technické úpravy výrobku nejsou povoleny. Tento výrobek neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné díly. Konfiguraci, servis a opravy smí provádět pouze autorizovaný prodejce.
- Nikdy nemířte jasným světlem přímo do očí, protože by mohlo dojít k vážnému poškození očí.
- Děti by neměly tento výrobek používat ani si s ním hrát.
- Výrobek používejte pouze po správné a úplné instalaci. Upozorňujeme, že výrobce neneso odpovědnost za zranění osob ani poškození výrobku v důsledku jeho nesprávné instalace nebo používání.
- Pokyny uschovejte pro budoucí použití.
- Informace v této příručce se mohou změnit bez předchozího upozornění.

SOUČÁSTI PRODUKTU ①

- | | |
|----------------------|-------------------------------------|
| A. Spony | E. Světla pro viditelnost |
| B. Náhlavní popruh | F. Indikátor nabíjení |
| C. Tlačítka napájení | G. Nabíjecí konektor |
| D. Zvětšovací čočky | H. Nabíjecí kabel micro-USB / USB-A |

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Typ/model	HL-1106
Baterie	1200 mAh dobíjecí
Vstupní napětí	5 V
Výkon	10 W
Doba svícení	4,5 – 12 hodin
Maximální intenzita světla	220 lumenů
Maximální vzdálenost paprsku	120 m
Hmotnost	89 gramů
Rozměry	7 × 4,8 × 4,8 cm

JAK POUŽÍVAT ČELOVOU SVÍTLNU

JAK NOSIT ČELOVOU SVÍTLNU

- Kolem hlavy si nasadíte **náhlavní popruh** Ⓛ. Uchycení **náhlavní popruh** Ⓛ přizpůsobte pomocí **spon** Ⓛ.
- Stisknutím tlačítka **napájení** Ⓛ zapnete náhlavní svítilnu. Ⓚ
- Opětovným stisknutím tlačítka **napájení** Ⓛ přepínáte mezi jednotlivými světelnými režimy.
- Natočíte náhlavní svítilnu do požadovaného úhlu.

ZMĚNA ÚHLU SVĚTELNĚHO PAPERSKU

- Otáčením **zvětšovací čočky** Ⓛ ve směru hodinových ručiček zmenšíte úhel světelného paprsku. Ⓚ

NABÍJENÍ ČELOVÉ SVÍTLNY

- Sejměte kryt **nabíjecího konektoru** Ⓛ.
- Připojte stranu USB-A **nabíjecího kabelu** Ⓛ k adaptéru 5 V, 1 A (není součástí dodávky).
- Připojte stranu s konektorem micro-USB **nabíjecího kabelu** Ⓛ k **nabíjecího konektoru** Ⓛ.

ČIŠTĚNÍ

ČIŠTĚNÍ ČELOVÉ SVÍTLNY

- Otřete kryt čelové svítilny vlhkým hadříkem. **POZNÁMKA** Nepoužívejte žádná rozpouštědla.

ČIŠTĚNÍ NÁHLAVNÍHO POPRUHU

- Odstraňte **náhlavní popruh** Ⓛ z čelové svítilny.
- náhlavní popruh** Ⓛ vyperťe ručně v dřezu za použití neagresivního mycího prostředku.

LIKVIDACE NÁHLAVNÍ SVÍTLNY

LIKVIDACE ELEKTRONICKÝCH SOUČÁSTEK

✂ Tento symbol na výrobku, příslušenství nebo obalu označuje, že s tímto zařízením nesmí být nakládáno jako s netříděným komunálním odpadem – je nutné je shromáždit aovat odděleně. Pokud žijete v EU nebo v jiných evropských zemích, které provozují systémy odděleného sběru odpadních elektrických a elektronicých zařízení, odneseťe zařízení k likvidaci na ♻ sběrném místě určeném k recyklaci odpadních elektrických a elektronicých zařízení. Správnou likvidaci zařízení pomůžete předcházet možnému ohrožení životního prostředí a veřejného zdraví, k němuž by jinak mohlo dojít při nesprávném nakládání se zařízením určeným k likvidaci. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Nevyhazujte proto stará elektrická a elektronická zařízení do netříděného komunálního odpadu. Mimo Evropu se vždy obraťte na příslušný úřad země pro informace, kde lze nechat elektrické zařízení zlikvidovat.